

# TILA Research Results on Telecollaboration<sup>1</sup>

## REFERENCES

---

- Abdallah-Preteille M. (1986). *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris: INRP, Publications de la Sorbonne.
- Abdallah-Preteille M., & Porcher, L. (dir.) (1999). *Diagonales de la communication interculturelle*. Paris: Anthropos.
- Alao, G., Derivry-Plard, M., Suzuki, E., & Yun-Roger, S. (2012). *Didactique plurilingue et pluriculturelle : l'acteur en contexte mondialisé*. Paris: EAC.
- Bagnall, N.F. (2005). Teacher cultural reflection and cultural action learning: researching a cultural dimension in teacher education. *Ethnography and Education European Review*, 4, 101-116.
- Beacco, J.-C., & Byram, M. (2007). *De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue - Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe*. [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide\\_Main\\_Beacco2007\\_EN.doc](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide_Main_Beacco2007_EN.doc).
- Beacco, J.-C., Byram, M., Cavalli, M., Coste, D., Egli Cuenat, M., Goullier, F., & Panthier, J. (2010). *Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle* Consulté pour la dernière fois le 06/06/2015: [http://www.coe.int/2010t/t/dg4/linguistic/ListDocs\\_Geneva2010.asp](http://www.coe.int/2010t/t/dg4/linguistic/ListDocs_Geneva2010.asp)
- Beauvois, M. (1992). Computer-assisted classroom discussion in the foreign language classroom: Conversation in slow motion. *Foreign Language Annals*, 25, 455-464.
- Belz, J. (2003). Introduction of special issue. *Language Learning & Technology*, 7(2), 2-5.
- Belz, J. (2003). Linguistic perspectives on the development of intercultural competence in telecollaboration. *Language Learning & Technology*, 7(2), 68-117. [<http://llt.msu.edu/vol7num2/belz/default.html>]
- Bennett, M.J. (1993). Towards ethnorelativism: a developmental model of intercultural sensitivity. In R.M. Paige (Ed), *Education for the intercultural experience* (pp. 21-72). Yarmouth ME: Intercultural Press.
- Bertin, J.-C., Gravé, P., & Narcy-Combes, J.-P. (2010). *Second-language distance learning and teaching: theoretical perspectives and didactic ergonomics*. US: IGI Global, USA.
- Blake, R. (2000). Computer mediated communication: A window on L2 Spanish interlanguage. *Language Learning & Technology*, 4(1), 120–136. [<http://llt.msu.edu/vol4num1/blake/default.html>]
- Blake, R., & Zyzik, E. (2003). Who's helping whom?: Learner/heritage speakers' networked discussions in Spanish. *Applied Linguistics*, 24(4), 519–544.

---

<sup>1</sup> The TILA project has been funded with support from the European Commission. This report reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

- Bogdan, R. C., & Biklen, S. K. (2006). *Qualitative research for education: An introduction to theories and methods*. Boston: Pearson Education Group.
- Boughnim, A., & Narcy-Combes, J.P. (2011). Télévision et apprentissage de l'italien dans un contexte plurilingue et pistes pour l'enseignement des langues étrangères à l'école élémentaire. *Les cahiers de l'ACDLE*, 8(1), 147-162.
- Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, M. (2008). *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship. Essays and Reflection*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, M. (2013). De la formation en langues étrangères à l'éducation à la citoyenneté interculturelle. In J.-C. Beacco (dir.). *Éthique et politique en didactique des langues. Autour de la notion de responsabilité*. Paris: Didier, 208-228.
- Byram, M. (2014). Twenty -five years on – from cultural studies to intercultural citizenship. *Language, Culture and Curriculum*, 27(3), 209-225. DOI: 10.1080/07908318.2014.974329.
- Byram, M. (not dated). *Autobiographie des rencontres interculturelles*. Conseil de l'Europe. [[http://www.coe.int/t/dg4/autobiography/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/autobiography/default_en.asp)]
- Byram, M., Gribkov, B., & Starke, H. (2002). *Developing the Intercultural Dimension in Language Teaching*. Language Policy Division. Directorate of School, Out-of-School and Higher Education DGIV. Council of Europe: Strasbourg.
- Byrd-Clark, J., & Stratilaki, S. (2013). Complex and symbolic discursive encounters for intercultural education in plurilingual times. In F. Dervin, & A.-J. Liddicoat (Eds.), *Linguistics for Intercultural Education* (pp. 175-196). Philadelphia: John Benjamins.
- Byrd-Clark, J., & Dervin, F. (2014). Reflexivity in Language and Intercultural Education, Rethinking Multilingualism and Interculturality. Milton Park: Routledge.
- Carey, R. (2010). Hard to ignore: English native speakers in ELF research. *Helsinki English Studies* 6, 88-101. [<http://blogs.helsinki.fi/hes-eng/volumes/volume-6/>]
- Causa, M., & Chiss, J.-L. (2012). *Formation initiale et profils d'enseignants de langues. Enjeux et questionnement*. Bruxelles: de Boeck.
- Chapelle, C. A., & V Hegelheimer, V. (2004). The language teacher in the 21st century. In S. Fotos, & C. M. (Browne (Eds.), *New Perspectives on CALL for Second Language Classrooms* (pp. 299-316). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Yang, S. C., & Chen, J. J. (2014). Fostering Foreign Language learning through technology-enhanced intercultural projects. *Language Learning and Technology*, 18(1), 57-75.
- Chun, D. M. (1994). Using computer networking to facilitate the acquisition of interactive competence. *System*, 22(1), 17-31.
- Cicurel, F. (2011). *Les interactions en classe de langue*. Paris: Didier.
- Compton, L. K. L. (2009). Preparing language teachers to teach language online: a look at skills, roles, and responsibilities. *Computer Assisted Language Learning* 22(1), 73-99.
- Coste, D., Moore, D., & Zarate, G. (1997/2009). *Compétence plurilingue et pluriculturelle*. Strasbourg: Conseil de l'Europe.

- Coste, D. (dir). (2013). *Les langues au cœur de l'éducation*. Bruxelles: EME- Proximités.
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment*. Strasbourg: Language Policy.
- Cribaillet, S. (2015). *Acquisition des compétences plurilingues et interculturelles chez les élèves du secondaire en Europe*, mémoire supervisé par S. Stratilaki-Klein, Paris III, Université Sorbonne Nouvelle.
- Crozet, C., & Liddicoat, T. (1999). The challenge of intercultural language teaching: engaging with culture in the classroom. In L. Lo Bianco, A.J. Liddicoat, & C. Crozet (Eds), *Striving for the third place: intercultural competence through language education* (pp. 113-123). Melbourne: Language Australia.
- Deardorff, D. K. (Ed.). (2009). *The Sage handbook of intercultural competence*. Thousand Oaks (Calif.): Sage.
- Derivry-Plard, M., Alao, G., Yun-Roger, S., & Suzuki, E. (2014). *Dispositifs éducatifs en contexte mondialisé et didactique plurilingue et pluriculturelle*. Bern: Peter Lang.
- Derivry-Plard, M., Alao, G., Yun-Roger, S., & Suzuki, E. (2014). *La didactique plurilingue et pluriculturelle à l'épreuve du terrain éducatif. Contraintes, résistances, tensions*. Paris: EAC.
- Derivry-Plard, M., Stratilaki, S., Potolia, A., & Boughnim, A. (submitted). *Theoretical dimensions and practical approaches for inter-pluricultural language education*.
- Dervin F. (2010). Pistes pour renouveler l'Interculturel en éducation. *Recherches en Education*, 9, 32-42.
- Dervin F. (2011). A plea for change in research on intercultural discourses: A "liquid" approach to the study of the acculturation of Chinese students, *Journal of Multicultural Discourses*, 6(1), 37-52.
- Dervin, F., (2012). *Impostures interculturelles*. Paris: L'Harmattan.
- Dervin, F., & Liddicoat A.J. (2013). *Linguistics for Intercultural Education*, Amsterdam: John Benjamins.
- Dooly, M. (2010). Teacher 2.0. In S. Guth & F. Helm (Eds.), *Telecollaboration 2.0. Language, Literacies and Intercultural Learning in the 21st Century* (pp. 277-303). Bern: Peter Lang.
- Fernández-García, M., & Martínez-Arbeláiz, A. (2002). Negotiation of meaning in nonnative speaker-nonnative speaker synchronous discussions. *CALICO Journal*, 19(2), 279-294.
- Fuchs, C., Hauck, M., & Müller-Hartmann, A. (2012). Promoting learner autonomy through multiliteracy skills development in cross-institutional exchanges. *Language Learning & Technology* 16(3), 82-102.
- Gass, S. M., & Varonis E. M. (1985). Task variation and nonnative/nonnative negotiation of meaning. In S. M. Gass & C. G. Madden (Eds.), *Input in second language acquisition* (pp. 149-161). Rowley, MA: Newbury House.
- Gass, S. M., & Varonis, E. M. (1986). Sex differences in non-native speaker/nonnative speaker interactions. In R. R. Day (Ed.), *Talking to learn: Conversation in second language acquisition* (pp. 327-351). Cambridge, MA: Newbury House.
- Guarda M. (2012). Computer-mediated-communication and foreign language education. *Journal of e-Learning and Knowledge Society*, 8/3, 15-27.
- Guichon, N. (2012). *Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues*. Paris: Didier.
- Guth, S., & Helm, F. (Eds) (2010). *Telecollaboration 2.0: Language, Literacies and Intercultural Learning in the 21st Century*, Bern: Peter Lang.

- Guth, S., & Helm, F. (2012). Developing multiliteracies in ELT through telecollaboration. *ELT Journal*, 66(1), 42-51.
- Hewitt, J., & Brett, C. (2007). The relationship between class size and online activity patterns in asynchronous computer conferencing environments. *Computers and Education*, 49(4), 1258–1271.
- Hoffstaedter, P. & Kohn, K. (2014). Task Design for Intercultural Telecollaboration in Secondary Schools. Insights from the EU Project TILA. In S. Jager, L. Bradley, E. J. Meima, S. Thouèsny (Eds.), *CALL Design: Principles and Practice - Proceedings of the 2014 EUROCALL Conference, Groningen, The Netherlands* (pp. 146-150). Dublin: Research-publishing.net. doi:10.14705/rpnet.2014.000209
- Hootstein, E. (2002). Wearing four pairs of shoes: The roles of e-learning facilitators. In M. Driscoll & Th. Reeves (Eds.), *Proceedings of World Conference on E-Learning in Corporate, Government, Healthcare, and Higher Education 2002* (pp. 457-462). Montreal, Canada.
- Horwitz, E. K., Horwitz, M. B., & Cope, J. (1986). Foreign Language Classroom Anxiety. *The Modern Language Journal*, 70, 125-132.
- Houssaye, J. (1988). *Le triangle pédagogique*, Bern: Peter Lang.
- Hu, A. (2005). Migrationsbedingte Mehrsprachigkeit und schulischer Fremdsprachenunterricht. In B. Schenk (Eds.), *Bausteine einer Bildungstheorie* Wiesbaden (pp. 161-178). VS Verlag.
- Hufeisen, B. (2006). Mehrsprachigkeitsdidaktik. In U.O.H. Jung (Eds), *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*, 4th edn. (pp. 530-537). Frankfurt: Peter Lang.
- Iwasaki, J., & Oliver, R. (2003). Chat-line interaction and negative feedback. *Occasional Thematic Issue of the Australian Review of Applied Linguistics (ARAL)*, 17, 60-73.
- Jauregi, K., & Banados, E. (2008). Virtual interaction through video-web communication: A step towards enriching and internationalizing language learning programs. *ReCall*, 20(2), 183-207.
- Jauregi, K., Canto, S., de Graaff, R., Koenraad, T., & Moonen, M. (2011). Verbal interaction in Second Life: towards a pedagogic framework for task design. *Computer Assisted Language Learning*, 24/ 1, 77-101.
- Jauregi, K., de Graaf, R., van den Bergh, H., & Kriz, M. (2012). Native/non-native speaker interactions through video-web communication: A clue for enhancing motivation? *Computer Assisted Language Learning*, 25(1), 1-19.
- Jauregi, K., Melchor-Couto, S., & Vilar Beltrán, E. (2013). The European Project TILA. In L. Bradley & S. Thouèsny (Eds.), *20 Years of EUROCALL: Learning from the Past, Looking to the Future. Proceedings of the 2013 EUROCALL Conference, Évora, Portugal*, 123-12.
- Kelm, O. R. (1992). The use of synchronous computer networks in second language instruction: A preliminary report. *Foreign Language Annals*, 25 (5), 441-453.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1994). *Les interactions verbales*. Paris: Armand Colin.
- Kern, R. & Liddicoat, A.J. (2008). De l'apprenant au locuteur/acteur. In G. Zarate, C. Kramsch & D. Levy (Eds.), *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*. Paris: E.A.C.
- Kern, R. (1995). Restructuring classroom interaction with network computers: Effects on quantity and characteristics of language production. *The Modern Language Journal*, 79, 457-476.

- Kohler, M. (2015). *Teachers as Mediators in the Foreign Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kohn, K. & Hoffstaedter, P. (2015). Flipping intercultural communication practice: opportunities and challenges for the foreign language classroom. In J. Colpaert, A. Aerts, M. Oberhofer, & M. Gutiérrez-Colón Plana (Eds.), *Task design & CALL. Proceedings of the seventeenth international CALL Conference, 6-8 July 2015* (pp. 338-345). Antwerpen: Universiteit Antwerpen.
- Kohn, K. (2009). Computer assisted foreign language learning. In K. Knapp, & B. Seidlhofer (Eds.), *Foreign Language Communication and Learning* (pp. 573 - 603). Berlin: de Gruyter Mouton. [<https://uni-tuebingen.academia.edu/KurtKohn>]
- Kohn, K. (2011). English as a *lingua franca* and the Standard English misunderstanding. In A. De Hower, & A. Wilton (Eds.), *English in Europe today. Sociocultural and educational perspectives* (pp. 71-94). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Kohn, K. (2015). A pedagogical space for English as a *lingua franca* in the English classroom. In Y. Bayyurt, & S. Akcan (Eds.), *Current perspectives on pedagogy for ELF* (pp. 51-67). Berlin: De Gruyter Mouton.
- Kötter, M. (2003). Negotiation of meaning and codeswitching in online tandems. *Language Learning & Technology*, 7(2), 145-172. [<http://lt.msu.edu/vol7num2/kotter/default.html>]
- Kramersch, C. (2009). *The Multilingual Subject*. Oxford: OUP.
- Kramersch, C. (2009). Third culture and language education. In V. Cook (Ed.), *Language teaching and learning* (pp. 233-254). London: Continuum.
- Krashen, S. (1985) *The Input Hypothesis: Issues and implications*. New York: Longman.
- Lai, Chun, Yong Zhao, & Ning Li. (2008). "Designing a distance foreign language learning environment". In S. Goertler, & P. Winke /Eds.), *Opening doors through distance language education: Principles, perspectives, and practices. CALICO Monograph Series, 7* (pp. 85-108). Texas: Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO).
- Lamy, M.-N., & Zourou, K. (2013). *Social networking for language education*. Basingstoke: Macmillan Palgrave.
- Lee, L. (2001). Online interaction: negotiation of meaning and strategies used among learners of Spanish. *ReCALL*, 13(2), 232-244.
- Lee, L. (2006). A study of native and nonnative speakers' feedback and responses in Spanish-American networked collaborative interaction. In J. Belz, & S. Thorne (Eds.), *Internet-mediated intercultural foreign language education* (pp. 147-176). Boston: Thomson Heinle.
- Lewis, T. et al (2011). Multilateral online exchanges for languages and culture learning. *Language Learning & Technology*, 15(1), 3-9.
- Liddicoat, J. A., & Scarino, A. (2013). *Intercultural Language Teaching and Learning*, Chichester, Wiley-Blackwell.
- Lin-Zucker, M., Suzuki, E., Takahashi, N., & Martinez, P. (2011). *Compétences d'enseignant à l'épreuve des profils d'apprenant*. Paris: E.A.C.

- Long, M. H. (1996). The role of the linguistic environment in second language acquisition. In W. C. Ritchie, & T. K. Bhatia (Eds.), *Handbook of Research on Language Acquisition. Vol. 2: Second language acquisition* (pp. 413-468). New York: Academic.
- Mackey, A. (1995). Stepping up the place: input, interaction and interlanguage development. An empirical study of questions in ESL. Unpublished doctoral dissertation, University of Sydney, Australia.
- Martinez, P., D. Moore, & V. Spaëth (coord.). (2008). *Plurilinguismes et enseignement*. Paris: Riveneuve.
- Molinié, M. (Dir.). (2006). Biographie langagière et apprentissage plurilingue. *Le Français dans le monde*, R & A, 69. Paris: Clé international.
- Moloney, R., & Genua-Petrovic, R. (2012). "In bare feet with my journal": promoting the intercultural development of young exchange students. *Babel*, 47/1, 14-23.
- Moore, D. (2006). *Plurilinguisme et école*. Paris: Didier.
- Müller-Hartmann, A. (2007). Teacher Role in telecollaboration: Setting up and managing exchanges. In R. O'Dowd (Ed.), *Online intercultural exchange: An introduction for foreign language teachers* (pp. 167-193). Clevedon: Multilingual Matters.
- O'Dowd, R. (2003). Understanding the 'other side': Intercultural learning in a Spanish-English e-mail exchange. *Language Learning & Technology* 7(2), 118-144. [<http://llt.msu.edu/vol7num2/odowd/default.html>]
- O'Dowd, R. (2007). Evaluating the outcomes of online intercultural exchange. *ELT Journal* 6(2), 144–152.
- O'Dowd, R. (2007). *Online intercultural exchange. An introduction for foreign language teachers*, Clevedon: Multilingual Matters.
- O'Dowd, R. (2012). Intercultural communicative competence through telecollaboration. In J. Jackson (Ed.), *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication* (pp. 342-358). Abingdon: Routledge.
- O'Dowd, R. (2015). The competences of the telecollaborative teacher. *The Language Learning Journal*, 43(2), 194-207.
- O'Dowd, R. (2015). "Supporting Inservice Language Educators in Learning to Telecollaborate". *Language Learning and Technology*, 19(1), 63-82.
- O'Dowd, R., & Ware, P. (2009). Critical issues in telecollaborative task design. *Computer Assisted Language Learning*, 22(2), 173–188.
- O'Dowd R., & Ritter, M. (2006). Understanding and Working with 'Failed Communication' in Telecollaborative Exchanges. *CALICO Journal*, 23, 623–42.
- Olmedo, I., & Harbon, L. (2010). Broadening our sights: internationalising teacher education for a global arena. *Teaching Education*, 21(1), 75-88.
- Peterson, M. (2010). Task-based language teaching in network-based CALL: An analysis of research on learner interaction in synchronous CMC. In M. Thomas, & H. Reinders (Eds.), *Task-based Language Learning & Teaching with Technology* (pp. 41-63). London: Continuum.

- Pica, T. (1994). Research on negotiation: What does it reveal about second-language learning conditions, processes, and outcomes? *Language Learning*, 44(3), 493-527.
- Pica, T., & Doughty, C. (1985). Input and interaction in the communicative language classroom: A comparison of teacher-fronted and group activities. In S. M. Gass, & C. Madden (Eds.), *Input in second language acquisition* (pp. 115-132). Rowley, MA: Newbury House.
- Pica, T., Kanady, R., & Falodun, J. (1993). Choosing and using communication tasks for second language instruction and research. In G. Crookes, & S. M. Gass (Eds.), *Tasks and second language learning: Integrating theory and practice* (pp. 9-34). Clevedon: Multilingual Matters, Ltd.
- Pol, L. (2013). *Telecollaboration in Secondary Education: An Added Value?* MA Thesis, dr. K. Jauregi Ondarra: supervisor, Utrecht University.
- Potolia, A., & Zourou, K. (2013). *Rétroaction et entraide dans les communautés web 2.0 d'apprenants de langues. Le français dans le monde. Recherches et Applications*. Paris: CLE International.
- Reinders, H. (2012). *Digital games and language learning and teaching*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Salmon, G. (Ed.) (2000). *E-moderating: The key to teaching and learning online*. London: Kogan.
- Scarcella, R., & Higa, C. (1981). Input, negotiation, and age differences in second language acquisition. *Language Learning*, 31(2), 409-438.
- Scarino, A., Liddicoat, A.J, Cart, J, Crichton, J, Crozet, C, Dellit, J., Kohler, M., Loechel, K., Mercuric, N., Morgan, A-M., Papademetre, L., & Scrimgeour, A. (2009). Intercultural language learning and teaching in practice. Commonwealth of Australia.
- Schmidt, R. W. (1994). Deconstructing consciousness in search of useful definitions for applied linguistics. *AILA Review*, 11, 11-26.
- Schwienhorst, K. (2003). Learner autonomy and tandem learning: Putting principles into practice in synchronous and asynchronous telecommunications environments. *Computer Assisted Language Learning*, 16(5), 427-443.
- Seidlhofer, B. (2001). Closing a conceptual gap: The case for a description of English as a lingua franca. *International Journal of Applied Linguistics* 11, 133-58.
- Smith, B. (2003). Computer-mediated negotiated interaction: An expanded model. *The Modern Language Journal*, 87(1), 38-57.
- Smith, B. (2005). The relationship between negotiated interaction, learner uptake, and lexical acquisition in task-based computer-mediated communication. *TESOL Quarterly*, 39(1), 33-58.
- Sotillo, S. (2005). Corrective feedback via Instant Messenger learning activities in NS-NNS and NNSNNS dyads. *CALICO Journal*, 22(3), 467-496.
- Sotillo, S. M. (2000). Discourse functions and syntactic complexity in synchronous and asynchronous communication. *Language Learning & Technology*, 4(1), 82-119. [<http://llt.msu.edu/vol4num1/sotillo/default.html>]
- Starkey, H. (2002). *Democratic Citizenship, Languages, Diversity and Human Rights. Reference study for the Guide for the Development of Language Education Policy in Europe*. Strasbourg: Council of Europe [<http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/StarkeyFR.pdf>]

- Starkey, H. (2011). Language Learning for Human Rights and Democratic Citizenship. In J. Fenoulhet, & C. Ros i Solé (Eds.), *Mobility and Localisation in Language Learning* (pp. 79-106). Bern: Peter Lang.
- Stratilaki, S. (2011). *Discours et représentations du plurilinguisme*. Frankfurt/Main: Peter Lang.
- Su, B., Bonk, C. J., Magjuka, R. J., Xiaojing, L., & Lee, S. (2005). The importance of interaction in web-based education: A program-level case study of online MBA courses. *Journal of Interactive Online Learning*, 4(1), 1–19.
- Sullivan, N., & Pratt, E. (1996). A comparative study of two ESL writing environments: A computer-assisted classroom and a traditional oral classroom. *System*, 29, 491-501.
- Swain, M. (1995). Three functions of output in second language learning. In G. Cook. & B. Seidlhofer (Eds.), *Principle and Practice in Applied Linguistics: Studies in Honor of H. G. Widdowson* (pp. 125-144). Oxford: Oxford University Press.
- Swain, M. (2006). Linguaging, agency and collaboration in advanced second language learning. In H. Byrnes (Ed.), *Advanced language learning: the contributions of Halliday and Vygotsky*. (pp. 95-108), London: Continuum.
- Swain, M., & Watanabe, Y. (2013). Language: Collaborative dialogue as a source of second language learning. In C. A. Chapelle (Ed.), *The encyclopedia of applied linguistics* (pp. 3218-3225). Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell.
- Thomas M., & Reinders H. (Eds.) (2010). *Task-based language learning and teaching with technology*. New York: Continuum.
- Tomlin, R., & Villa, V. (1994). Attention in cognitive science and second language acquisition. *Studies in Second Language Acquisition*, 16, 183–204.
- Val.Es.Co. (Valencia Español Coloquial) (2014). Corpus Val.Es.Co de español coloquial / sistema de transcripción. [<http://www.uv.es/valesco/sistema.pdf>]
- Varonis, E. M., & Gass, S. (1985a). Miscommunication in native/non-native conversation. *Language in Society*, 14(3), 327-343.
- Varonis, E., & Gass, S. (1985b). Non-native/non-native conversations: A model for the negotiation of meaning. *Applied Linguistics*, 6, 71-90.
- Vygotsky, L.S. (1978). *Mind in society: the development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Walsh, S. (2002). Construction or obstruction: Teacher talk and learner involvement in the EFL classroom. *Language Teaching Research*, 6(1), 3-23.
- Wang, J. (2013). Moving towards ethnorelativism: a framework for measuring and meeting students' needs in cross-cultural business and technical communication. *Journal of Technical Writing and Communication*, 43(2), 201-218.
- Wang, Y. (2006). Negotiation of meaning in desktop videoconferencing-supported distance language learning. *ReCALL*, 18(1), 122-145.



- Ware, P., & Cañado. M. (2007). Grammar and feedback: Turning to language form in telecollaboration. In R. O'Dowd (Ed.), *Online intercultural exchange: An introduction for foreign language teachers* (pp. 107–126). Clevedon: Multilingual Matters.
- Ware, P., & Kramersch, C. (2005). Toward an intercultural stance: Teaching German and English through telecollaboration. *The Modern Language Journal*, 89(2), 190-205.
- Ware, P., & O'Dowd, R. (2008). Peer feedback on language form in telecollaboration. *Language Learning & Technology*, 12(1), 43–63. [<http://llt.msu.edu/vol12num1/wareodowd/default.html>]
- Warschauer, M. (1996). Comparing face-to-face and electronic discussion in the second language classroom. *CALICO Journal*, 13, 7-25.
- White, L. (1987). Against comprehensible input: the input hypothesis and the development of L2 competence. *Applied Linguistics*, 8: 95-110.
- Widdowson, H. G. (2003). *Defining issues in English language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Willis, J. (1996). *A framework for task-based learning*. London: Longman.
- Zarate G., & Gohard-Radenkovic, A. (2005). La reconnaissance des competences interculturelles: De la grille a la carte. *Les Cahiers du CIEP*. Paris: Didier.
- Zarate, G., Lévy, D., & Kramersch, C. (2008). *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*. Paris: E.A.C.
- Zarate, G., Lévy, D., & Kramersch, C. (2011). *Handbook of Multilingualism and Multiculturalism*. Paris: E.A.C.